



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization



• UNESCO-NHK
• Heritage Images
• Archives Initiative
•

Royal Mausoleum: Roskilde Cathedral

Roskilde is an inlet port town in Denmark. It was established as a Viking settlement during the 10th century. Denmark, after the Viking era, became a Christian nation. Roskilde became the capital with the Cathedral as its symbol. Four buildings are attached to the main cathedral building. Construction began in the 12th century and took 200 years to complete. The chapel houses the sarcophaguses of successive rulers. Roskilde Cathedral is the Royal mausoleum of Denmark. 39 Kings and Queens dating back to the 15th century lie here. There is a huge altarpiece in the centre of the cathedral. Behind it, lies the very first coffin to be placed here. It is a sarcophagus of Margaret the First who never actually sat on the throne but who is referred to as a Queen of Denmark to this day.

At the end of the 14th century, she encouraged Denmark to form an alliance with Norway and Sweden to compete against the Hanseatic League which was extending its power from the south at that time. King Erik - Margaret the First's grand-nephew - had to reign over the three kingdoms at the age of 15. He came up with an idea to use the remains of Margaret I enshrined in a church in Sorø (Soro). She had requested to be laid to rest in the same church in Soro as her father and her son who had died young. However, King Erik ordered her remains to be moved. With others vying to be King, he placed Margaret I's coffin here to make it clear that - as her heir - he was monarch. Her body was transferred to Roskilde Cathedral and a stately funeral was held. Her wish to rest in peace with her family was not respected. However, the funeral marked the beginning of a Royal Mausoleum, which has continued for over 600 years.

Le Mausolée Royal : La Cathédrale de Roskilde

Roskilde est une ville portuaire à l'entrée du Danemark. Elle s'est établie en tant que colonie viking au cours du 10ème siècle.

Le Danemark, après l'ère des Vikings, est devenue une nation chrétienne et Roskilde sa capitale avec la cathédrale comme symbole.

Quatre bâtiments sont rattachés à l'édifice principal de la cathédrale. La construction a commencé au 12ème siècle et a duré 200 ans.

La chapelle abrite les sarcophages de ses dirigeants successifs. Il faut considérer la cathédrale de Roskilde comme le mausolée royal du Danemark. 39 rois et reines du 15ème siècle reposent ici.

Au centre de la cathédrale, on découvre un impressionnant retable.

À l'arrière, se trouve le tout premier cercueil qu'on a placé ici. Il s'agit d'un sarcophage de la reine Margaret I qui ne s'est jamais réellement assise sur le trône, mais que l'on considère comme reine du Danemark jusqu'à ce jour.

À la fin du 14ème siècle, elle encouragea le Danemark à constituer une alliance avec la Norvège et la Suède pour faire concurrence à la ligue hanséatique qui voulait alors étendre son pouvoir depuis le sud.

Le roi Eric, le petit-neveu de Margaret I, régna sur trois royaumes dès l'âge de 15 ans. Il lui vint l'idée d'utiliser la dépouille de Margaret conservée dans une église à Soro.

Elle avait demandé de reposer dans la même église que son père et son jeune fils, mort avant elle. Toutefois, le roi Eric donna l'ordre de déplacer sa dépouille.

Avec ses rivaux voulant accéder au trône, il installa le cercueil de Margaret I dans ce lieu pour bien insister sur le fait qu'en digne héritier de la couronne après elle, il était le monarque. On transféra donc le fameux corps à la cathédrale de Roskilde et d'imposantes funérailles eurent lieu.

On ne respecta donc pas le souhait de la reine de reposer en paix auprès de sa famille.

Toutefois, l'enterrement marqua le début d'un mausolée Royal, qui dura pendant plus de 600 ans.

El mausoleo real: la catedral de Roskilde

Roskilde es una ciudad puerto en una isla de Dinamarca. Fue una colonia vikinga durante el siglo X. Dinamarca, luego de la era vikinga, se convirtió en una nación cristiana. Roskilde se convirtió en la capital, con la catedral como símbolo. Hay cuatro edificios pegados al edificio principal de la catedral. La construcción comenzó en el siglo XII y se necesitaron 200 años para acabarla. En la capilla se encuentran los sarcófagos de sucesivos reyes. De hecho, la catedral de Roskilde es el mausoleo real de Dinamarca. 39 reyes y reinas que gobernaron desde el siglo XV yacen aquí. En el centro de la catedral se encuentra un enorme retablo. Detrás de él, yace el primer ataúd que se ubicó aquí. Es el sarcófago de Margarita I, quien nunca se sentó en el trono, pero a la que se conoce como reina de Dinamarca hasta nuestros días.

Al final del siglo XIV, ella alentó a Dinamarca a formar una alianza con Noruega y Suecia para competir contra la Liga Hanseática, que estaba extendiendo su poder desde el Sur. El Rey Erik, sobrino nieto de Margarita I, tuvo que reinar sobre tres reinos a la edad de 15 años. A él se le ocurrió una idea para usar los restos mortales de Margarita I, que yacían en una iglesia en la ciudad de Sorø. Ella había solicitado que su ataúd quedara en la misma iglesia donde se encontraban los de su padre e hijo, que había muerto joven. Sin embargo, Erik ordenó que sus restos mortales fueran trasladados. Con otros intentando convertirse en reyes, él instaló el ataúd de Margarita I en la catedral para dejar claro que como heredero suyo, era él el monarca.

Luego de que el cuerpo fue trasladado a la catedral de Roskilde se realizó un funeral de Estado. Su deseo de descansar en paz junto a su familia no fue respetado. Sin embargo, el funeral marcó el comienzo del mausoleo real, que ha existido por más de 600 años.